

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**федеральное государственное автономное
образовательное учреждение высшего образования
«Национальный исследовательский Нижегородский государственный университет
им. Н.И. Лобачевского»**

Институт филологии и журналистики

УТВЕРЖДЕНО

решением президиума Ученого совета ННГУ

протокол № 1 от 16.01.2024 г.

Рабочая программа дисциплины

Основы лингвокультурологии

Уровень высшего образования

Бакалавриат

Направление подготовки / специальность

45.03.02 - Лингвистика

Направленность образовательной программы

Иностранные языки и межкультурная коммуникация

Форма обучения

очная

г. Нижний Новгород

2024 год начала подготовки

1. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина Б1.О.08 Основы лингвокультурологии относится к обязательной части образовательной программы.

2. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями и индикаторами достижения компетенций)

Формируемые компетенции (код, содержание компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), в соответствии с индикатором достижения компетенции		Наименование оценочного средства	
	Индикатор достижения компетенции (код, содержание индикатора)	Результаты обучения по дисциплине	Для текущего контроля успеваемости	Для промежуточной аттестации
ОПК-1: Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях	ОПК-1.1: Использует в профессиональной деятельности основные положения и концепции в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации ОПК-1.2: Применяет для решения конкретных задач в профессиональной деятельности основные положения и концепции в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации	ОПК-1.1: Знает основные положения и концепции в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации; Умеет использовать в профессиональной деятельности знания об основных положениях и концепциях в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации; Владеет практическим опытом использования в профессиональной деятельности знаний об основных положениях и концепциях в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации. ОПК-1.2: Знает специфику применения в профессиональной деятельности основных положений и концепций в области общего языкознания, теории и истории основного	Практическое задание	Зачёт: Контрольная работа

		<p>изучаемого языка (языков), теории коммуникации;</p> <p>Умеет выявлять специфику и применять в профессиональной деятельности основные положения и концепции в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации;</p> <p>Владеет практическими навыками применения в профессиональной деятельности основных положений и концепций в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации</p>		
<p>ОПК-6: Способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности</p>	<p>ОПК-6.2: Применяет современные информационные технологии при осуществлении профессиональной деятельности в сфере филологии, гуманитарного знания, межкультурной коммуникации, массовой коммуникации, образования</p>	<p>ОПК-6.2:</p> <p>Знает способы применения современных информационных технологий в сфере филологии, гуманитарного знания, межкультурной коммуникации, массовой коммуникации, образования</p> <p>Умеет применять современные информационные технологии в сфере филологии, гуманитарного знания, межкультурной коммуникации, массовой коммуникации, образования;</p> <p>Владеет навыками прогнозирования эффективности применения в профессиональной деятельности современных информационных технологий в сфере филологии, гуманитарного знания, межкультурной коммуникации, массовой коммуникации, образования</p>	<p>Собеседование</p>	<p>Зачёт: Контрольная работа</p>
<p>ПКД-2: Способен проводить под</p>	<p>ПКД-2.1: Использует в собственной научно-</p>	<p>ПКД-2.1:</p> <p>Знает базовые</p>	<p>Эссе</p>	<p>Зачёт:</p>

<p>научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области лингвистического знания с формулировкой самостоятельных аргументированных умозаключений и выводов</p>	<p>исследовательской деятельности сведения об исследовательских методиках в области лингвистического знания ПКД-2.2: Проводит под научным руководством локальное исследование в выбранной узкой области лингвистического знания ПКД-2.3: Формулирует самостоятельные аргументированные умозаключения и выводы</p>	<p>исследовательские методики в области лингвистического знания;</p> <p>Умеет выбирать при поддержке научного руководителя необходимые исследовательские методики работы с собственным научным материалом</p> <p>Владеет практическими навыками использования исследовательских методик в области лингвистики</p> <p>ПКД-2.2: Знает базовые термины и понятия конкретной узкой области лингвистического знания; основные методы и приемы сбора и систематизации теоретического и фактического материала при проведении локального лингвистического исследования;</p> <p>Умеет формировать теоретическую базу научного исследования на основе рекомендованных научным руководителем и самостоятельно выявленных источников; осуществлять поиск и адекватную фиксацию фактического материала по теме научного исследования; следовать плану исследования, разработанному при поддержке научного руководителя, осознавать сущность этапов проведения исследования;</p> <p>Владеет стратегиями поиска научной информации на основе работы с научной и учебной литературой; навыками поиска, отбора и фиксации фактического материала по теме научного исследования</p> <p>ПКД-2.3:</p>		<p>Контрольные вопросы</p>
--	---	---	--	----------------------------

		<p>Знает основные методы анализа и интерпретации теоретического и фактического материала при проведении локального исследования в конкретной узкой области лингвистического знания;</p> <p>Умеет критически анализировать и обобщать теоретический и фактический материал научного исследования; формулировать самостоятельные аргументированные умозаключения и выводы в рамках локального исследования в конкретной узкой области лингвистического знания;</p> <p>Владеет навыками анализа и интерпретации теоретического и фактического материала в выбранной узкой области филологического знания, а также навыками формулировать, логично излагать и аргументировано доказывать самостоятельные умозаключения и выводы при проведении локального лингвистического исследования.</p>		
<p>ПКД-5: Способен применять в профессиональной деятельности базовые навыки доработки и обработки (например, корректура, редактирование, комментирование, реферирование, информационно-</p>	<p>ПКД-5.2: Применяет в профессиональной деятельности знания основ лексикографии; работает со словарями и справочниками разных типов</p>	<p>ПКД-5.2:</p> <p>Знает основы теории лексикографии как одной из дисциплин филологического цикла;</p> <p>Умеет с опорой на существующие теоретические знания использовать в собственной профессиональной деятельности словари разных</p>	<p>Эссе</p>	<p>Зачёт: Контрольная работа</p>

словарное описание) различных типов текстов, включая тексты различных типов медиа		типов,извлекать из них необходимую информацию; Владеет практическими навыками работы со словарями и справочниками разных типов		
--	--	---	--	--

3. Структура и содержание дисциплины

3.1 Трудоемкость дисциплины

	очная
Общая трудоемкость, з.е.	2
Часов по учебному плану	72
в том числе	
аудиторные занятия (контактная работа):	
- занятия лекционного типа	30
- занятия семинарского типа (практические занятия / лабораторные работы)	0
- КСР	1
самостоятельная работа	41
Промежуточная аттестация	0 Зачёт

3.2. Содержание дисциплины

(структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и виды учебных занятий)

Наименование разделов и тем дисциплины	Всего (часы)	в том числе			
		Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем), часы из них			Самостоятельная работа обучающегося, часы
		Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа (практические занятия/лабораторные работы), часы	Всего	
	0 Ф 0	0 Ф 0	0 Ф 0	0 Ф 0	0 Ф 0
Тема 1. Лингвокультурология как наука. Цель, задачи, предмет изучения. Терминологический аппарат лингвокультурологии. Связь с другими науками	8	4		4	4
Тема 2. Культура как основное понятие лингвокультурологии. Функции культуры. Способы представления культуры в языке.	10	4		4	6
Тема 3. Языковая личность. Структура языковой личности. Способы изучения языковой личности.	10	4		4	6
Тема 4. Культура как система ценностей. Функции ценностей. Иерархия ценностей	10	4		4	6

Тема 5. Языковая и научная картины мира	10	4		4	6
Тема 6. Понятие ментефакта. Классы ментефактов. Знания. Понятия. Представления.	10	4		4	6
Тема 7. Концепт как класс ментефактов. Содержательные типы концептов. Описание концепта.	13	8		8	5
Аттестация	0				
КСР	1			1	
Итого	72	32	0	33	39

Содержание разделов и тем дисциплины

Лингвокультурный аспект русской фразеологии.
 Метафора как способ представления культуры.
 Гипотеза Сепира-Уорфа.
 Ментальность: сопряжение языка, сознания и культуры.
 Лингвокогнитивное моделирование картины мира.
 Образ человека в мифе, фольклоре, фразеологии. Архетип и мифологема как явления культуры.
 «Языковая картина мира» и этноязыковое сознание.
 Метафора как способ представления культуры.
 Символ как стереотипизированное явление культуры.
 Сравнение в лингвокультурном аспекте.
 Этноязыковое пространство культуры. Синергетика лингвокультурологии.
 Синергетика культурного концепта и знака.
 Символизация этнокультурного пространства.
 Языковые символы и речевые образы.
 Этноязыковая природа культурного концепта
 Лингвокультурология и лингвострановедение.
 Когнитивные основания лингвокультурологии.
 Лингвокультурные параметры ценностно-смыслового восприятия мира. Взаимосвязь языка и культуры в коммуникативных процессах.
 Культурная семантика языковых знаков.
 Ценностный, культурологический и личностный компонент в содержании языковой личности.
 Коммуникативная компетенция и культурная компетенция

4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

Самостоятельная работа обучающихся включает в себя подготовку к контрольным вопросам и заданиям для текущего контроля и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины приведенным в п. 5.

Используемые образовательные технологии: практические занятия, семинары.

Внеаудиторная самостоятельная работа студента ориентирована на подготовку к практическим занятиям в виде устного собеседования, поиска информации по предложенным вопросам для обсуждения на практических занятиях.

Образовательные технологии, способствующие формированию компетенций, используемые на занятиях практического типа:

- частично-поисковая деятельность при подготовке устных сообщений;
- самостоятельная работа при подготовке проектной работы;
- решение проблемных ситуаций для реализации технологии коллективной мыслительной деятельности.

Формой итогового контроля знаний студентов по дисциплине экзамен, в ходе которого оценивается уровень теоретических знаний и навыки решения практических задач.

5. Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)

5.1 Типовые задания, необходимые для оценки результатов обучения при проведении текущего контроля успеваемости с указанием критериев их оценивания:

5.1.1 Типовые задания (оценочное средство - Практическое задание) для оценки сформированности компетенции ОПК-1:

Ознакомьтесь со следующими веб-сайтами:

<https://dic.academic.ru/dic.nsf/ruwiki/436458>

<http://filologia.su>

https://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Linguist/maslova/02.php

Найдите в интернете другие сайты, посвященные лингвокультурологии.

Проследите эволюцию представлений о языковой личности в трудах Ю.Н. Караулова (от монографии «Русский язык и языковая личность» к работе «Лингвокультурное сознание русской языковой личности»)

Критерии оценивания (оценочное средство - Практическое задание)

Оценка	Критерии оценивания
зачтено	Содержание работы соответствует теме, выводы и предложения не вызывают сомнения, высокое качество используемого практического материала, высокий уровень грамотности и владение терминологией (общей и специальной).
не зачтено	Содержание работы не соответствует теме, выводы и предложения вызывают сомнения, низкое качество используемого практического материала, низкий уровень грамотности.

5.1.2 Типовые задания (оценочное средство - Собеседование) для оценки сформированности компетенции ОПК-6:

Вопросы для собеседования к Разделу 1

1. Каковы предпосылки формирования лингвокультурологии?
2. Что подразумевает антропологический поворот в лингвистике?
3. В чем суть «Гипотезы лингвистической относительности Э. Сепира и Б.Уорфа»?
4. Кто стоит у истоков лингвокультурологии?
5. Дайте определения лингвокультурологии и лингвокультуры.

Вопросы для собеседования к Разделу 2

1. Как определяется понятие «культура»? Каковы основные функции культуры?
2. В чем заключается коммуникативная функция культуры?
3. Что позволяет транслировать культурную информацию?
4. Что подразумевается под символической природой культуры?
5. Как определяет культурную память Ян Ассман?

Критерии оценивания (оценочное средство - Собеседование)

Оценка	Критерии оценивания
зачтено	Содержание работы соответствует теме, выводы и предложения не вызывают сомнения, высокое качество используемого практического материала, высокий уровень грамотности и владение терминологией (общей и специальной).
не зачтено	Содержание работы не соответствует теме, выводы и предложения вызывают сомнения, низкое качество используемого практического материала, низкий уровень грамотности.

5.1.3 Типовые задания (оценочное средство - Эссе) для оценки сформированности компетенции ПКД-2:

Темы эссе для оценки компетенции ПКД-2

1. Личность как продукт языка и культуры
2. Социокультурный аспект цветообозначений
3. Восприятие смерти в разных лингвокультурах

5.1.4 Типовые задания (оценочное средство - Эссе) для оценки сформированности компетенции ПКД-5:

1. Образ Бога в концептосферах европейской и восточной лингвокультур
2. Доминантные концепты русской культуры
3. Представление о красоте человека в фольклоре, фразеологии разных этносов

Критерии оценивания (оценочное средство - Эссе)

Оценка	Критерии оценивания
зачтено	Содержание работы соответствует теме, выводы и предложения не вызывают сомнения, высокое качество используемого практического материала, высокий уровень грамотности и владение терминологией (общей и специальной).
не зачтено	Содержание работы не соответствует теме, выводы и предложения вызывают сомнения, низкое качество используемого практического материала, низкий уровень грамотности.

5.2. Описание шкал оценивания результатов обучения по дисциплине при промежуточной аттестации

Шкала оценивания сформированности компетенций

Уровень сформированности компетенций (индикатора достижения компетенций)	плохо	неудовлетворительно	удовлетворительно	хорошо	очень хорошо	отлично	превосходно
	не зачтено			зачтено			
<u>Знания</u>	Отсутствие знаний теоретического материала. Невозможность оценить полноту знаний вследствие отказа обучающегося от ответа	Уровень знаний ниже минимальных требований. Имели место грубые ошибки	Минимально допустимый уровень знаний. Допущено много негрубых ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько негрубых ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько несущественных ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Ошибок нет.	Уровень знаний в объеме, превышающем программу подготовки.
<u>Умения</u>	Отсутствие минимальных умений. Невозможность оценить наличие умений вследствие отказа обучающегося от ответа	При решении стандартных задач не продемонстрированы основные умения. Имели место грубые ошибки	Продемонстрированы основные умения. Решены типовые задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, но не в полном	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания в полном объеме, но	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания в полном объеме, но некоторые с	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с отдельными несущественными недочетами	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме без недочетов

			объеме	некоторые с недочетами	недочетами	и, выполнены все задания в полном объеме	
<u>Навыки</u>	Отсутствие базовых навыков. Невозможность оценить наличие навыков вследствие отказа обучающегося от ответа	При решении стандартных задач не продемонстрированы базовые навыки. Имели место грубые ошибки	Имеется минимальный набор навыков для решения стандартных задач с некоторым и недочетами	Продемонстрированы базовые навыки при решении стандартных задач с некоторым и недочетами	Продемонстрированы базовые навыки при решении стандартных задач без ошибок и недочетов	Продемонстрированы навыки при решении нестандартных задач без ошибок и недочетов	Продемонстрирован творческий подход к решению нестандартных задач

Шкала оценивания при промежуточной аттестации

Оценка		Уровень подготовки
зачтено	превосходно	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «превосходно», продемонстрированы знания, умения, владения по соответствующим компетенциям на уровне выше предусмотренного программой
	отлично	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «отлично».
	очень хорошо	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «очень хорошо»
	хорошо	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «хорошо».
	удовлетворительно	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «удовлетворительно», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «удовлетворительно»
не зачтено	неудовлетворительно	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «неудовлетворительно».
	плохо	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «плохо»

5.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения на промежуточной аттестации с указанием критериев их оценивания:

5.3.1 Типовые задания (оценочное средство - Контрольная работа) для оценки сформированности компетенции ОПК-1

Раскрыть содержание следующий вопросов:

1. Почему гипотеза Э. Сепира и Б. Уорфа называется гипотезой лингвистической относительности?
2. Что является основными кодами культуры?

3. Определение понятия "Прецедентный феномен", типы прецедентных феноменов

5.3.2 Типовые задания (оценочное средство - Контрольная работа) для оценки сформированности компетенции ОПК-6

Задание 1. Дайте определение метафоры. Выделите 10 метафор в художественном тексте, определите их функции. Выпишите предложения из текста, подчеркните метафоры. Материал для анализа: Повесть А.С. Пушкина «Барышня-крестьянка».

5.3.3 Типовые задания (оценочное средство - Контрольная работа) для оценки сформированности компетенции ПКД-5

Задание 1. Проведите лингвокультурологический анализ фразеологизмов (с помощью «Большого фразеологического словаря русского языка» под ред. В.Н.Телия): (трудиться) в поте лица (своего); в кои-то веки; мышьяная возня; на авось; на блюдечке (с золотой каемочкой); на все четыре стороны; после дождичка в четверг.

Задание 2. Проанализируйте структуру и средства вербализации одного из приведенных концептов в русском языке: «Труд» «Счастье» «Любовь»

Задание 3. Приведите 5 примеров безэквивалентной лексики русского языка 1. Степь – Steppe; 2. Тундра – Tundra; 3. Тайга – Taiga; 4. Надрыв – Nadryw; 5. Погром – Pogrom.

Критерии оценивания (оценочное средство - Контрольная работа)

Оценка	Критерии оценивания
зачтено	Большинство ответов (80%) на вопросы, представленные в контрольной работе, верные
не зачтено	Большинство ответов (80%) на вопросы, представленные в контрольной работе, неверные

5.3.4 Типовые задания (оценочное средство - Контрольные вопросы) для оценки сформированности компетенции ПКД-2

Вопросы :

Лингвокультурология как научное направление: объект, предмет, цели, задачи.

Культура как система ценностей. Функции ценностей. Иерархия ценностей.

Трансформация ценностей

Понятие ментефакта. Классы ментефактов.

Понятие фоновой и безэквивалентной лексики. Проблемы интерпретации и перевода.

Понятие стереотипа. Определение и признаки стереотипов.

Критерии оценивания (оценочное средство - Контрольные вопросы)

Оценка	Критерии оценивания
зачтено	Ответы на вопросы по темам курса: хорошее знание материала курса, активное участие в дискуссии
не зачтено	Ответы на вопросы на темы курса: плохое знание материала курса

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

Основная литература:

1. Алефиренко Н. Ф. Лингвокультурология : ценностно-смысловое пространство языка / Алефиренко Н. Ф. - 5-е изд., стер. - Москва : ФЛИНТА, 2016. - 288 с. - Библиогр.: доступна в карточке книги, на сайте ЭБС Лань. - Книга из коллекции ФЛИНТА - Языкознание и литературоведение. - ISBN 978-5-9765-0813-2., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=777265&idb=0>.
2. Евсюкова Т. В. Лингвокультурология : учебник / Евсюкова Т. В., Бутенко Е. Ю. - 5-е изд., стер. - Москва : ФЛИНТА, 2022. - 480 с. - Книга из коллекции ФЛИНТА - Языкознание и литературоведение. - ISBN 978-5-9765-1823-0., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=803218&idb=0>.

Дополнительная литература:

1. Орлова Н. В. Лингвокультурология / Орлова Н. В. - Омск : ОмГУ, 2014. - 168 с. - Библиогр.: доступна в карточке книги, на сайте ЭБС Лань. - Книга из коллекции ОмГУ - Языкознание и литературоведение. - ISBN 978-5-7779-1739-3., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=700745&idb=0>.
2. Проскурин Сергей Геннадьевич. Лингвокультурология и лингвострановедение : Учебное пособие / Новосибирский национальный исследовательский государственный университет; Новосибирский национальный исследовательский государственный университет. - Новосибирск : Новосибирский государственный технический университет (НГТУ), 2019. - 135 с. - ВО - Магистратура. - ISBN 978-5-7782-4041-4., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=832914&idb=0>.

Программное обеспечение и Интернет-ресурсы (в соответствии с содержанием дисциплины):

МООК «Принципы локализации рекламных текстов в России и странах Европы» ФОЭР Рег.№: 269Е.26.2020 ННГУ 2020 (адрес размещения: <https://mooc.unn.ru/course/view.php?id=269>)

<https://dic.academic.ru/dic.nsf/ruwiki/436458>

<http://www.elibrary.ru>

<http://linguistlist.org>

<http://www.utexas.edu/cola/centers/lrc/16>

<https://postnauka.ru/themes/philology>

<https://testserver.pro/run/test/Osnovy-lingvokul'turologii/>

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

Учебные аудитории для проведения учебных занятий, предусмотренных образовательной программой, оснащены мультимедийным оборудованием (проектор, экран), техническими средствами обучения, компьютерами.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечены доступом в электронную информационно-образовательную среду.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки/специальности 45.03.02 - Лингвистика.

Автор(ы): Бушуева Людмила Александровна, доктор филологических наук.

Заведующий кафедрой: Воскресенская Наталья Александровна, кандидат филологических наук.

Программа одобрена на заседании методической комиссии от 12.01.2024, протокол № 12.